

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá medzi

SÁTORALJAÚJHELYI VÁROSELLÁTÓ SZERVEZET (sídlo : Sároaljaújhely 3980, Kossuth tér 5, IČO 15352145-2-05 /medzinárodné č.: HU15352145/, finančná inštitúcia: OTP Banka, číslo účtu: 11734138-15352145-00000000), ďalej ako **poskytovateľ**

a

KOŠICKÝM SAMOSPRÁVNÝM KRAJOM (sídlo: Košice 042 66, Námestie Maratónu mieru, IČO 35 541 016, zastúpený: Ing. Rastislav Trnka), ďalej ako **užívateľ**

za nasledovných podmienok:

1. Zmluvné strany súhlasia, že poskytovateľ poskytne k prenájmu užívateľovi na dobu určitú plochu (Sátoraljaújhely, Rózsa úti Városi Sportpálya (adresa: 3980 Sátoraljaújhely, Rózsa u. 5, sč:109/9, rozloha: 36.487 m²): trávnaté futbalové ihrisko.
2. Zmluva o poskytovaní služieb je platná odo dňa účinnosti tejto zmluvy do 29.februára 2020 v čase od 9:00h – 18:00h počas nasledovných dní:

19., 26. a 27. január 2020,
02., 08., 09., 15., 16., 22., 23. a 29. február 2020,
3. Poskytovateľ ručí za vhodnosť stavu ihriska podľa zmluvy a taktiež za to, že nejestvujú tretie strany, ktoré by si na ihrisko nárokovali alebo užívateľa obmedzovali v jeho užívaní.
4. Užívateľ súhlasí, že:
4.1 ihrisko bude využívať výhradne na športovanie a tréning fyzických osôb, t.j. bude na ňom vykonávať futbalové tréningy,

4.2 udrží stav a kvalitu ihriska a používaného športového náčinia (bránka, sieť), resp. uhradí, napraví prípadnú vzniknutú škodu.

4.3 dodrží termíny bodu č.2 tejto zmluvy.

5. Cena prenájmu je 35.000.-Ft brutto za jeden hrací deň, t.j. tridsaťpäťtisíc forintov. Cena prenájmu zahŕňa aj prenajímateľom zabezpečené teplé občerstvenie pre obe futbalové mužstvá vo forme teplého čaju. Prenájom užívateľ uhradí vždy v celku koncom príslušného mesiaca (cena prenájmu x počet hracích dní). Platba prebehne prevodom na základe faktúry vystavenej poskytovateľom.
6. Užívateľ má právo prenájom odrieknuť, resp. pozmeniť termín tréningu najneskôr 48 hodín pred dohodnutým termínom. Nájom za odrieknutý termín neplatí a je možné využiť ho v inom termíne.
7. Zmluvu môžu bez udania dôvodu vypovedať obe strany do 15 dní. Zmluvu vypovedať s okamžitou platnosťou môžu obe strany (s povinným udaním dôvodu) v prípade, že druhá strana, napriek upozorneniu, nedodržiava povinnosti jej vyplývajúce z tejto zmluvy.
8. Obe strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešené výlučne s príslušnosťou k Mestskému súdu v Sátoraljaújhelyi.
9. Pre nevymedzené, resp. nedostatočne vymedzené body tejto zmluvy sú smerodajné nariadenia Maďarského Občianskeho Zákonníka.
10. Po prečítaní a porozumení podpisujú obe strany dobrovoľne zmluvu na mieste.

Sátoraljaújhely,

Košice,

za poskytovateľa

za užívateľa

.....

.....

Gábor Páles

Ing. Rastislav Trnka

riaditeľ

predseda